

un travail artistique en huit couleurs ou plus, bronzées et en relief; en un mot, elle est devenue l'étiquette moderne de 1904.

L'Étiquette Moderne sur les Canistres

Lorsqu'on reconnut le besoin d'une étiquette à effet, on conçut d'abord l'ancien dessin avec ses panneaux colorés; ses motifs mesquins, tracés au hasard. Il avait de nombreux défauts et quelques qualités. Venant immédiatement après l'étiquette d'une seule couleur, la nouvelle étiquette forçait l'attention. Les nombreux panneaux à couleurs criardes, juxtaposés ou empiétant l'un sur l'autre, frappaient la vue, mais perdaient tout leur effet, lorsque les canistres qui les portaient étaient massés dans le magasin du marchand de détail. En outre, les différentes marques ressemblaient tellement les unes aux autres, que les clients avaient de la peine à les différencier, le nom seul étant leur principale caractéristique; ce nom même était ordinairement imprimé en caractères si petits et si indistincts, qu'on ne pouvait pas le voir au premier coup d'oeil. Pour remédier à cet inconvénient, les dessinateurs réduisirent bientôt les dimensions des étiquettes, et y placèrent des figures distinctes, toujours colorées aussi simplement qu'autrefois, mais sans mélange de couleurs. Sur le fond de l'étiquette, qui était d'abord tout uni, on commença à voir des dessins plus ou moins compliqués, et parfois prétentieux, qui s'éloignaient du dessin proprement dit.

La simplification de l'étiquette, en réduisant le nombre des panneaux et en augmentant leur grandeur, fut un pas vers le vrai progrès; car ainsi, l'étiquette produisait une impression plus vive, et on la reconnaissait et on s'en souvenait plus facilement.

Peu à peu les panneaux disparurent; quelques étiquettes furent faites alors sans subdivisions et ne présentèrent qu'un aspect uniforme. Ce qui, entre parenthèse, produit la plus pauvre étiquette que l'on puisse imaginer; car on ne peut voir à la fois qu'une partie du des-

Les Chinois sont toujours associés aux blanchisseries.

L'EMPOIS SAN-TOY

est fait selon la formule d'un des premiers blanchisseurs chinois; voilà pour quoi il donne une telle satisfaction universelle.

J. H. MAIDEN
MONTREAL.



"SCOTCH MARCHANT" SPECIAL OLD HIGHLAND WHISKY

est absolument pur et très vieux.
Il possède un bouquet savoureux
et délicat qui ne peut être égalé.

Essayez-le, il vous donnera satisfaction.

... J'en ai l'Agence pour le Canada ...

A. O. Fiset, Importateur,
1804 Rue Notre-Dame, MONTREAL.

THE DOWD MILLING CO.

LIMITED.

Manufacturiers de Farines Supérieures, Patente Hongroise, Cosmos, Forte à Boulanger, High Loaf, Lily, Avoine roulée, Oatmeal et Cornmeal.

Entrepôts à OTTAWA, CAPACITÉ:
Moulins à ONT. 700 Barils de Farine.
QUYON, QUE. 100 Barils d'Avoine
PAKENHAM ONT. roulée.
Communications directes 100 tonnes de Provende.

les avec
P. P. J. Demandez nos cotations
O. N. et W. par char mélangé.
C. P. R.

G. A. R. Lot de char ou moins—
G. T. R. Blé, Sarrasin, Avoine,
O. et N. Y. Semences de Céréales,
Expeditions par Rail Blé d'Inde, Fèves,
ou par Eau. Orge, Middlings.

Bureaux à OTTAWA et PAKENHAM, ONT.;
QUYON et MONTREAL, QUE.; WINNIPEG, MAN.

Bureau d'Ottawa, 241 rue Wellesley,
Telephone 1563. Bureau de Montréal,
436, Bâtisse du Board of Trade.

sin. Aussi la plupart des établissements conservèrent les divisions qui furent bientôt réduites au nombre de deux: l'une portant le nom de la marque avec vignette, marque qui servait à l'occasion de marque de commerce; l'autre portait une image de l'article contenu dans la canistre. Tandis que ces changements offraient certains points à recommander, comme par exemple, le plus petit nombre de dessins, un certain effort pour marier les couleurs, la présence d'un plan général, ils offraient d'autres points en complet désaccord avec l'idée exacte qu'on doit se faire d'une étiquette. Les dessins de ces nouvelles étiquettes étaient trop compliqués, trop pleins de détails insignifiants; ils étaient si grands que la rondeur de la canistre empêchait de voir leur ensemble.

Le plan général sur lequel étaient conçues les étiquettes n'a pas beaucoup changé aujourd'hui; les divisions sont restées les mêmes, mais le travail de l'artiste et de l'imprimeur a fait des progrès merveilleux. Une conception artistique a remplacé le dessin rudimentaire d'autrefois; des gravures bien dessinées, bien finies firent leur apparition, la disposition des couleurs reçut une attention spéciale, chaque étiquette devint de plus en plus un travail d'art; mais nous craignons que ce ne soit au détriment de sa valeur commerciale. Le fini même des gravures, l'admirable arrangement des couleurs mettent l'étiquette moins en évidence et font qu'à distance on la comprend et on la reconnaît moins facilement. Dans des groupements en masse, les étiquettes produisent un effet confus, perdant ainsi de leur qualité d'assertion, et faisant de moins en moins d'impression. Les choses allèrent ainsi, jusqu'à ce que quelques dessins d'étiquettes furent produits, dont deux ou trois pouvaient servir de modèles. Dans ces derniers, tous les détails ressortent clairement et s'impriment dans la mémoire; on y voit deux choses: la phraséologie et la marque de commerce. Mais toutes les deux se détachent si vivement, si clairement, qu'on ne peut faire autre-



Bonjour Mr. l'Epicier,

Si je pense que le sucre va encore monter? Réellement, je ne saurais le dire. Ne vous êtes-vous pas trompé? Je vends la **Soupe aux Tomates Aylmer**—et non du sucre.

Savez-vous que j'ai rencontré l'autre jour un épicier, qui me dit: "Dites donc, jeune homme, ne m'avez-vous pas dit, il y a environ une semaine, que la **Soupe aux Tomates Aylmer** était aussi bonne que celle que ma mère avait coutume de faire? Eh! bien, j'en ai essayé une boîte, sur votre recommandation, et, que je sois pendu, si elle est aussi bonne que celle que faisait ma mère; mais je dirai ceci, c'est qu'après celle de ma mère, c'est la meilleure **Soupe aux Tomates** que j'aie jamais goûtée. Elle contient parfaitement des tomates mures, de la viande de bœuf, de la crème et du beurre, et j'aime l'étiquette de fantaisie qui l'entoure. Vous pouvez m'en envoyer immédiatement cinq caisses."

Non, ce n'est pas un article trop dispendieux pour votre commerce. C'est là où est votre erreur. Tandis que la **Soupe aux Tomates Aylmer** est aussi bonne ou meilleure que bien des soupes importées, elle coûte moitié moins.

Où vous pouvez en avoir quelques caisses? Mais, tous les principaux Epiciers de Gros ont en stock la **Soupe aux Tomates Aylmer**. Si votre propre marchand de gros ne peut pas vous en fournir, envoyez un mot à: "The Canadian Canners," Limited, Hamilton.

Pour le moment, au revoir. Je vous rendrai visite dans une semaine environ.

THE CANNERS' DRUMMER.

HAMILTON, LE 1^{er} MARS, 1905,